

琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 日米琉諮問委員会 (代表会合第121回～140回) (7)

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): 日米琉諮問委員会, 審議概要, 勧告41, 土地区画整理事業, 土地改良事業, 琉球開発金融公社, 琉球政府移管, 調査団, 鈴木日銀監事, 金融調査団, 琉球開発公社, 沖縄の金融機構 キーワード (En): Recommendations 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43737

次一三九回

万博
シカゴ
大政事外外儀官
事務次長 典房
巨官直管 長長
儀密文 菅給
総人電厚計
参閣折企
参領旅移
ア 参地中東
長 北東西
参北北保
参一二
参西東洋
長 西東
近ア参近ア
長 次総経国万
長 参領統國
参政技二
長 参協協長 参一理
参協協親
長 参政経科
長 参社専
参領内外
長 文長

特選 5部 秘
9.20

注意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

秘
550

電信写
総番号(TA) 41767
69年9月19日14時10分 ナハ 発着
69年9月19日15時59分 本省 米北/
外務大臣殿 高瀬 大使 臨時代理大使 総領事 代理

諮問委員会(連)

139回会合

オ75号 平 (秘扱川)

1. 本使より、
 - (1) 河川管理の整備充実。
 - (2) 水先制度の改善、琉政代表より。
 - (3) 本土、沖縄間の逃亡犯人引渡し並に捜査共助制度の確立についての各勧告案を上程検討を要請した。(案文別送する。)
2. 航空要員訓練センター設置問題についてはシヨットよりコメントを求めるところがあったので、本使より日本政府の態度につき然るべく説明し、琉政はエナニマスな合意が得られるまでは決定を延期せざるを得ないとの

秘

注意
1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写
この立場をとつていふと述べておいた。瀬長代表より現在の事態につき遺憾の意の表明があり、シヨットより委員会としては現在の段階では本問題につき何等かの意思表示をする必要は適当でないと思ふ旨を述べた。
3. 次回定期会合日である22日は「秋分の日」に当るので休会とすることを申合せた。
(3)

アメリカ局
参事官
北米一課長

公信第 78号

昭和 44年 9月 19日

外務大臣臨時代理
佐藤 栄作 殿

日米琉諮問委員会日本国政府代表
高瀬 侍 郎

プログレス リポートおよび勧告案文の送付

本諮問委員会は9月18日高等弁務官に対し

本委員会のプログレス リポートを提出した

て、同案を郵送送付する。

なお、往還メール等をもって通報済みの勧

告案文「河川管理の整備充実」、「水先制度

の改善」および「本土と沖縄間の逃亡犯人

GA-6

外務省

要処理
首席事務官
南方
渉外調査
漁業
航空
科学協力
連絡調整
調査
カナダ
局庶務

44. 9. 20
受

引き渡し並びに捜査共助制度の確立について

を各々二部併せて送付する。

付属添付

本信写送付先 総理府総務長官

GA-6

外務省

ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS
NAHA, OKINAWA

17 September 1969

MEMORANDUM FOR: THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS

SUBJECT: Progress Report, 1 March 1968 - 30 April 1969

A REPORT BY

1. In keeping with the precedent established by paragraph 3 of a letter of 1 March 1968 to the Advisory Committee from former High Commissioner Unger, a progress report has been prepared on the work of the Advisory Committee for the period 1 March 1968 to 30 April 1969. Three copies are attached.

ON ITS PROGRESS DURING THE PERIOD

2. It had been agreed by the Advisory Committee early in 1969 to prepare two progress reports for each twelve month period. The next report will cover the months 1 May through 30 October 1969. Steps have been taken to complete this report not later than the end of November. The requirement for preparing the report in English and Japanese, together with the problems involved in obtaining information from the three governments about implementation of the recommendations, were responsible for the delay in the publication of the inclosed report until the present time.

3. The Advisory Committee recommends that the High Commissioner concur in the release to the public of the inclosed report.

1 Incl (trip)
as

JIRO TAKASE, GOJ
Representative

HIROSHI SENAGA, GRI
Representative

EDDIE W. SCHODT, U S
Representative/Chairman

TO: Advisory Committee to the
High Commissioner of the
Ryukyu Islands

FROM: High Commissioner of the
Ryukyu Islands

I concur in this recommendation of the AdCom.

ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS
1-2 Tenpi Cho, Naha, J. B. LAMPERT
Lieutenant General, United States Army
High Commissioner

A REPORT BY

THE ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS

ON ITS PROGRESS DURING THE PERIOD

1 MARCH 1968 - 30 APRIL 1969

ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS
1-2 Tenpi Cho, Naha, Okinawa

Copy for Amb. Takase

BACKGROUND

The Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands (AdCom), which began operations on 1 March 1968, has made 34 recommendations to the High Commissioner between that date and 30 April 1969. He has concurred in all of these recommendations. Among them, eight are concerned with general administrative matters, six with education, thirteen with social welfare and labor, and seven with economic development.

Following are brief explanations of the progress made to date in implementing all of the recommendations and summaries of Recommendations 28-34. Reference should be made to "A Report by the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands on Its Progress During the Period 1 March 1968 - 18 October 1968" for a summary of each of the first 27 recommendations.

RECOMMENDATIONS MADE AND PROGRESS IN IMPLEMENTING THEM

Recommendation No. 1, Approved 11 March 1968

Recommendation on Early Dispatch of GOJ Survey Team to Okinawa

The GOJ dispatched a survey team, headed by Director Yamano of the Special Areas Liaison Bureau of the Prime Minister's Office, to Naha for a period of 8 days beginning 27 May 1968. The team was comprised of 17 staff members on the Counselor and Section Chief levels from various ministries.

On 19 July a survey report was submitted to AdCom by Director Yamano. The written report includes a main volume, both in English and Japanese, and 13 supporting documents totaling 1,200 pages.

The report has served as a basis for a number of recommendations.

Recommendation No. 2, Approved 9 April 1968

Promotion of the Exchange of Personnel in Certain Fields

It has been decided that professors of the Health Science Department of the University of the Ryukyus and physicians of the new Naha Hospital would be dispatched to Naha in 1969; the status and treatment of these professors and physicians are being coordinated. Especially with respect to the exchange of professors for the Health Science Department, preparations are being made to conclude a concrete memorandum between the GOJ and the GRI concerning these matters.

Recommendation No. 3, Approved 9 April 1968

Recommend That an Expert Group Prepare Recommendations Concerning the Transfer of the Assets of RDLC to GRI

A survey group headed by Mr. Gengo Suzuki, an auditor of the Bank of Japan, was engaged by the AdCom to carry out this assignment. The first part of the survey was carried out in July 1968. Subsequently, the survey group visited Okinawa on four different occasions to conduct surveys and to have talks with the people concerned.

In December 1968, a meeting of those who engaged in the surveys was held in Tokyo. It is anticipated that a survey report will be submitted to AdCom in the near future.

Recommendation No. 4, Approved 4 June 1968

Recommend Measures to Promote Identification of Qualifications and Licenses

In order to take identification measures concerning qualifications and licenses, the GOJ drafted and introduced into the Diet in March 1969 a bill revising pertinent laws. According to the bill, 18 types of examinations, including those for lawyers and nurses, will be given in Okinawa beginning in 1969. The bill also provides for special measures for the identification of Okinawa with Japan proper with respect to 33 types of qualifications and licenses, including certified public accountants, licensed tax accountants, nutrition technicians, barbers, architects, etc.

The GRI is working toward adequate preparations concerning the above measures to be taken by the GOJ. In addition, the GRI is studying the matters to be requested of the GOJ in connection with the bill drafted by the latter. Most pertinent GRI laws require no revision except for a few items, and these are under study.

Recommendation No. 5, Approved 27 June 1968

Reallocation of National and Prefectural Level Functions

The GRI has completed its analysis of national and prefectural level functions by department, and the matter is in the stage of comprehensive adjustment. However, although it is possible to separate clearly the two functions in theory, it would be difficult to separate them in actual practice on the section and subsection levels at this time. The matter of functional separation is, therefore, under further consideration because the said separation would result in organizational compartmentalization in many fields.

Recommendation No. 6, Approved 11 July 1968

Identification of Fiscal Year

Although measures for the identification of the fiscal year are under study by the GRI, there are problems such as the receipt of aid funds from the Governments of Japan and the United States, changes in the time series of various statistics, and the revision of pertinent laws and regulations.

Recommendation No. 7, Approved 21 August 1968

Identification of Livestock Quarantine System

The Governments of Japan and the Ryukyu Islands amended a part of their respective enforcement regulations of the Livestock Infectious Diseases Prevention Laws and provided for a conditional change from the double quarantine system to a single quarantine system beginning 1 August 1969.

In order to implement completely the single quarantine system, it is necessary for the GOJ to further amend the enforcement regulations of the Livestock Infectious Diseases Prevention Law. This will be based on the overall improvement of the annual quarantine operations in Okinawa. The Ministry of Agriculture and Forestry of the GOJ is studying the dispatch of one full-time Okinawa resident officer beginning in 1969.

Recommendation No. 8, Approved 21 August 1968

Strengthening of School Installations and Equipment

Concerning school facilities, ¥1,225,610,000 (\$3,404,472), an increase of 50% over the previous fiscal year aid, has been appropriated by the GOJ in its aid to Okinawa for FY 1970 for the construction of special classrooms, administration rooms, gymnasiums, and swimming pools in public elementary schools, junior high schools, and schools for the handicapped. The amount of ¥183,411,000 (\$509,408), an increase of 36% over the previous fiscal year aid, has been appropriated for the provision of school equipment such as textbooks and science equipment for elementary schools, junior high schools, and schools for the handicapped, and for the provision of science equipment, library books, and audio-visual equipment for senior high schools.

The GRI has taken measures in response to the above-mentioned GOJ aid measures, and it is also studying the development of improvement programs for school installations and equipment based on this recommendation.

Recommendation No. 9, Approved 21 August 1968

Strengthening the University of the Ryukyus

In the FY 1970 Okinawa Aid Program, the amount of ¥205,919,000 (\$571,997), an increase of 76% over the previous fiscal year aid, has been appropriated by the GOJ as expenses necessary for the construction of classrooms for the

Health Science Department of the University of the Ryukyus, the provision of library books, the construction of a dormitory for students, and the equipping of the existing departments and library, and for guidance and surveys relating to the operation and management of the new Naha Hospital.

Along with the adoption of measures in response to the GOJ aid, the GRI has established a National University Promotion Council, and programs are being studied with a view to developing a policy to improve the University of the Ryukyus to the level of national universities in Japan proper.

Recommendation No. 10, Approved 29 August 1968

Designation of the Air and Sea Ports of Ishigaki, Yaeyama, as Authorized Ports of Entry and Exit

The United States Civil Administration of the Ryukyu Islands has revised CA Ordinance Number 131 (Control of Entry and Exit of Merchant Surface Vessels Into and From the Ryukyu Islands), and both Ishigaki and Hirara seaports have been designated as authorized ports of entry and exit. Therefore, the entry and exit of personnel at Ishigaki Port has been approved. The GRI is planning to study the improvement of related facilities.

Although the Ishigaki Airport has not been designated as an authorized port of entry and exit, both USG and GRI are studying the matter of revising necessary ordinances and regulations to designate the port as an authorized port of entry and exit. It is the policy of the GRI to study further the improvement of related facilities.

Furthermore, the improvement of the runway at Ishigaki Airport will be carried out by the GRI beginning this year with US aid for FY 1969.

Recommendation No. 11, Approved 29 August 1968

Adoption of Japan Industrial Standard (JIS) System

The Japan Industrial Standards Lists were forwarded to the GRI by the Japan Industrial Standards Association, and preparations are being made to carry out a fact-finding survey of Okinawan industrial products and factories by experts to be dispatched by the GOJ.

Recommendation No. 12, Approved 11 September 1968

Establishment and Identification of Social Insurance Welfare Facilities

Concerned GOJ ministries will permit the use of welfare facilities under their respective jurisdictions by those who are covered under the corresponding social insurance programs in Okinawa. However, a study is being made on treating Ryukyans in the same manner as "Japanese who are covered under other social

insurance programs." For example, a person who is covered under the GRI workmen's compensation program and wishes to use one of the workmen's compensation welfare facilities in Japan proper will be given the same treatment as a mainland Japanese who is not covered by GOJ workmen's compensation but who is covered under some other GOJ social insurance program, e.g., unemployment insurance. An official reply will be made in the near future.

The GRI is expected to introduce a bill into the Legislature in the near future to revise the pertinent provisions of the Medical Insurance Act, which does not provide for welfare facilities. The construction of welfare facilities under the unemployment insurance and workmen's accident compensation insurance programs is expected to begin in FY 1970.

Recommendation No. 13, Approved 11 September 1968

Expansion of Upper-Secondary Education

The GOJ is planning to continue the assistance for school installations and equipment which has been provided heretofore and to dispatch technical assistance instructors. ¥33,802,000 (\$93,894) will be provided by the GOJ for the Yaeyama Agricultural and Forestry High School during FY 1970.

The GRI is to establish appropriate high school courses and the adequate allocation of students to them; it has decided to raise the entrance rate into high schools by increasing their number and by promoting curriculum diversification. The GRI is also planning to improve the standards for authorized strength of teachers and to develop and promote a comprehensive program to upgrade the trade and vocational schools into high school-level institutions.

Recommendation No. 14, Approved 11 September 1968

Improvement of Teacher Training and Promotion of Personnel Exchange

It is the policy of the GOJ to cooperate by providing technical assistance on the plans for the operation and management of the Educational Research Center (opened on 18 January 1969) which was constructed with FY 1969 aid. At the same time, the dispatch of teacher consultants and technical assistance will be continued for the strengthening of the training of incumbent teachers and other personnel.

The GRI, on the other hand, is planning to improve the Educational Research Center by developing a program for this purpose. In addition, the GRI is studying policies to promote more effectively the various training programs currently in effect for incumbent teachers and to promote a large scale personnel exchange.

Recommendation No. 15, Approved 11 September 1968

Identification of the Local Tax System

The GOJ dispatched four experts to Okinawa in November 1968 to conduct a survey of the GRI tax system. A copy of the survey report was submitted to AdCom in February 1969.

The GRI is planning to revise its list of taxable items to correspond to that of Japan proper by 1971. Concerning the transfer to the shi-cho-son of the taxes to be collected on small-size automobiles, a bill has already been drafted and preparations are being made to introduce it into the Legislature. A bill to revise the special tonnage dues is also scheduled to be introduced into the Legislature during the month of May.

Recommendation No. 16, Approved 30 September 1968

Countermeasures for Separated Military Employees

Cooperation will be extended by the GOJ to the GRI in the preparation of a bill so that the program will be established beginning in FY 1970. At the same time, ¥50,000,000 (\$138,889) of aid has been appropriated by the GOJ for this program in FY 1970.

The GRI is scheduled to introduce this bill into the Legislature in the near future. It will correspond to the Law Concerning Provisional Measures for Separated Employees of the U S Armed Forces in Japan.

Recommendation No. 17, Approved 30 September 1968

Countermeasures for Employment of Physically Handicapped Workers

A bill concerning the Promotion of Employment of Physically Handicapped Workers was drafted with GOJ technical assistance. It was introduced into the Legislature on 3 April 1969.

Recommendation No. 18, Approved 30 September 1968

Strengthening Vocational Training

For the purpose of providing assistance for the establishment of a consolidated vocational training institution, the GOJ has decided to disburse ¥186,000,000 (\$516,667) from the Employment Promotion Trade Association Special Account during JFY 1969. In addition, the GOJ plans to provide technical assistance to promote the improvement of vocational training programs.

For the establishment of the consolidated vocational training institution, the GRI has appropriated \$200,000 in its FY 1969 budget, and the procurement of 20,000 square of land for the site is underway. Furthermore, the matters of securing vocational training instructors and of training programs are being considered.

Recommendation No. 19, Approved 4 October 1968

Expansion of Medical Insurance to Cover Entire Populace and Provision of Benefits Similar to Those Furnished by GOJ Programs

While aiming to change the current cash benefit program to a benefit-in-kind program in 1970, the GRI is studying the improvement of the procedures for reviewing the medical examination expenses. Furthermore, preparations are being

made with the objective of implementing a universal coverage program in 1970, based on the National Health Insurance Program of Japan proper.

The GOJ plans to continue to extend technical assistance for the establishment and operation of a medical insurance program to cover the entire populace.

Recommendation No. 20, Approved 4 October 1968

Improvement of Daily Life Security Program

Regarding the increase in daily life security standards, the GOJ plans to raise the current level of assistance for livelihood from 80.5% of the 4th class standard in Japan proper to 90%. Concerning the necessary assistance as a result of a 5% increase over the previous fiscal year, the amount of ¥988,332,000 (\$2,745,367) has been appropriated in the budget for FY 1970. Furthermore, the GOJ plans to continue its technical assistance for the improvement of the Daily Life Security Program.

The GRI has appropriated expenses equivalent to the amount of GOJ aid, and its policy is to raise the levels of family income deductions and of the additional assistance program to those in Japan proper.

Recommendation No. 21, Approved 4 October 1968

Establishment of Pension Programs to Cover the Entire Populace

For the matter of implementing reciprocal credit between public pension programs in Okinawa and in Japan proper, it is necessary to make the programs and their administrative aspects uniform. Arrangements will be continued to provide technical guidance in this area.

A total of ¥848,356,000 (\$2,356,544) has been appropriated by the GOJ for FY 1970 as aid amounting to 90% of the total to be borne by the government for the contributory part of the National Pension Program; and for 90% of the newly established noncontributory benefits for mothers and children and for the disabled, and for the existing noncontributory-old-age benefit program. Furthermore, the uniform handling of the records related to the pension program is being considered by the Ministry of Health and Welfare.

The GRI is preparing for the smooth implementation of a universal coverage pension program beginning in July 1969. It is also studying the implementation of a system that would provide reciprocal credit between public pension programs in Okinawa and between such Okinawan programs and public pension programs in Japan proper.

The USG has underway a study of the possibility of covering its Ryukyuan military employees under the GRI Welfare Pension Insurance Program.

Recommendation No. 22, Approved 8 October 1968

Promotion of Old-Age Welfare

The GOJ has decided to appropriate the sum of ¥67,285,000 (\$186,903) in its Okinawa aid for FY 1970 to subsidize the expenses necessary for the improvement and construction of additional homes for aged persons and for a special old-age home.

The GRI is planning to raise the rate of health examinations for aged persons to the same level as that in Japan proper. Improvement and extension of existing facilities will be made with GOJ assistance. In addition, old-age welfare centers are scheduled to be built in Miyako and Yaeyama. The Nago Old-Age Welfare Home is expected to be completed during this fiscal year.

Recommendation No. 23, Approved 8 October 1968

Strengthening the Welfare of Disabled Persons

The GOJ has appropriated a total sum of ¥8,728,000 (\$24,245), amounting to ¥3,017,000 (\$8,381) for itinerant consultation and ¥5,711,000 (\$15,864) for the improvement of the Rehabilitation Center for the Physically Handicapped in its FY 1970 Okinawa aid. Also a study is presently under consideration in the Ministry of Health and Welfare concerning the accommodation of disabled persons at institutions in Japan proper.

The GRI is planning to revise the Physically Disabled Persons' Welfare Act during the current legislative session to include in the physically disabled category those who are suffering from organic disorders and also to provide counselors for the physically disabled in accordance with the Japanese law.

Concerning training for such technicians as physical and occupational therapists, therapists from the Rehabilitation Center for the Physically Handicapped were dispatched to the National Center for Physically Disabled Persons in January of this year. The GRI is planning to continue the implementation of this type of training.

Recommendation No. 24, Approved 8 October 1968

Improvement and Strengthening of Child Welfare Measures

The GOJ has appropriated the sum of ¥345,649,000 (\$960,136) as part of the FY70 GOJ aid funds to Okinawa, or approximately twice the total aid funds of the previous fiscal year, as expenditures necessary for the accommodation of children at child welfare facilities, the treatment of children with heart ailments, the construction of a facility for mentally retarded children, the construction of nurseries, and the payment of child allowances.

The GRI is prepared to improve child welfare facilities, the facilities for physically handicapped children, and the facilities for mentally retarded children. Moreover, the GRI is planning to increase nurseries and to establish 50 new children's playgrounds and a new children's hall. Furthermore, the GRI is planning to assign specialists on speech therapy and to increase the number of children who will be sent to Japan proper for treatment of heart ailments.

Recommendation No. 25, Approved 11 October 1968

Utilization of Japan International Tourism Development Agency
for Inducement of Tourism to Okinawa

The GRI has forwarded propaganda materials and documents for publicity planning about Okinawa to the International Tourist Association. The International Tourist Association has publicized tourism to Okinawa through propaganda pamphlets for tourism which it publishes. The possibility of including Okinawa in the sightseeing tours of Japan proper and East Asia, under the cooperation of the above Association, is presently under review by the GOJ Ministry of Transportation.

Recommendation No. 26, Approved 11 October 1968

Adoption of the Japan Agricultural Standards (JAS) System

The GRI Agriculture and Forestry Department has collected information on the Japan Agricultural Standards system, and it is presently under consideration.

Preparations are being made by the GOJ to conduct an on-the-spot survey of actual conditions relating to agriculture, forestry, and marine products in general and of the process of production in Okinawa.

Recommendation No. 27, Approved 18 October 1968

Improvement and Expansion of the Naha Air Terminal

The GOJ dispatched, in October 1968, four experts from the Ministry of Transportation to Okinawa to review the proposed plan for expanding Naha Air Terminal under its long term yearly program. In December of the same year, the GOJ again dispatched four experts to Okinawa to coordinate views with the USG and GRI. Based on its report, an agreement was reached between GRI, USG, and GOJ in March 1969 on the first phase project to be implemented with funds provided by the GOJ and USG for FY 1969. Bids are to be made on 26 June for the commencement of construction in early July. As for the revised plan of the entire project, including the second year project, it is presently under study by the three governments.

Recommendation No. 28, Approved 6 November 1968

Combining Periods of Coverage Under Unemployment Insurance

The Unemployment Insurance Program in Okinawa is generally similar to the Japanese program and the so-called reciprocal benefit program between Okinawa and Japan proper has been in effect since 1967. However, combined periods of coverage have not yet been adopted under the Okinawan program. The AdCom,

therefore, agreed that it is necessary for the GRI to take measures to adopt a system which is identical to the combined period system of the Unemployment Insurance Program in Japan proper, that an electronic computer system be used for recording covered persons and the calculation of benefit periods, and that the GOJ and the GRI should make the necessary studies so that these measures for combining periods of coverage can be adopted reciprocally as soon as possible.

With respect to the implementation of reciprocal credit under the unemployment insurance programs, the GOJ plans to provide technical assistance and cooperation for the improvement of the data transmission circuit.

In order to realize Japanese levels in the unemployment insurance program, the GRI decided to provide a combined period program for those who are insured and to introduce a bill into the Legislature for this purpose.

The reciprocal credit under the unemployment insurance programs in Okinawa and Japan proper is scheduled to be implemented with the cooperation of the GOJ at the earliest possible time after the implementation of the combined period system in Okinawa.

Recommendation No. 29, Approved 6 November 1968

Strengthening of Quarantine Service System

In view of the anticipated increase in passenger traffic between Okinawa and foreign countries, it is desirable that the GRI strengthen its quarantine service system. Therefore, the AdCom agreed that it is necessary for the GRI, with the cooperation of the GOJ, to improve and expand existing quarantine facilities, to secure the necessary personnel to man the expanded facilities, and to study present quarantine procedures with a view to simplifying them.

The GRI is going to build a quarantine vessel with the assistance of the GOJ. The sum of ¥10,000,000 (\$27,778) has been appropriated in the FY 1970 Okinawa aid funds for construction. In addition to the consolidation of the quarantine structure, the GRI will consider the elimination of quarantine procedures affecting travelers between Japan proper and Okinawa. The GOJ has decided to provide technical assistance necessary for the consolidation of quarantine procedures.

Recommendation No. 30, Approved 8 November 1968

The Resources Survey of the Coastal Waters in the Ryukyu Islands

Coastal fishing in Okinawa has been stagnant for the last several years. The GRI is having difficulty in drafting a promotion program for coastal fishing due to the lack of a resources survey showing the fishing grounds and their condition. Since the GRI alone is unable to carry out the necessary resources survey, the AdCom agreed that the GRI should request the assistance of technical experts of the GOJ for an extended period and that the survey should be undertaken promptly by the GRI.

The GRI Agriculture and Forestry Department is presently negotiating with the GOJ Agriculture and Forestry Ministry over the dispatch of marine technical experts for an extended period to conduct a resources survey of the coastal waters of the Ryukyu Islands.

The matter of cooperation in the survey is being considered by the Ministry of Agriculture and Forestry.

Recommendation No. 31, Approved 8 November 1968

Improvement of Medical Service System

The AdCom recognized that it is necessary for the GRI to take the following measures to enable the medical service system to meet the needs of the residents: (1) secure medical specialists by fully staffing and equipping the Health Science Department at the University of the Ryukyus and the new Naha Hospital and by strengthening the clinical training function of the Okinawa Central Hospital; (2) strengthen measures to encourage medical students trained in Japan proper to return to suitable positions in Okinawa; (3) smoothly carry out the dispatch of doctors from Japan proper to Okinawa; (4) make efforts to increase the number of necessary clinics and hospital beds and strengthen the maintenance of existing facilities; (5) as countermeasures for doctorless regions, invite medical practitioners to those regions where the management of medical practice is possible; (6) strengthen the cooperation between parent hospitals and government and shi-cho-son run clinics; (7) and study the establishment of systems of transportation and communication so that appropriate health care can be provided to patients in isolated regions.

Budgetary measures included in the FY 1970 Okinawa aid funds by the GOJ for the improvement of the medical service system in Okinawa are:

(1) Dispatch of doctors and dentists	¥113,792,000	(\$ 316,089)
(2) Aid funds for mental health affairs	¥373,363,000	(\$1,037,119)
(3) Strengthening TB clinical examinations	¥ 5,722,000	(\$ 15,894)
(4) Hospitalization of TB and other patients in Japan proper	¥444,732,000	(\$1,235,366)
(5) Measures for atom bomb victims	¥ 8,001,000	(\$ 22,225)
(6) Hansen's Disease Countermeasures	¥ 13,502,000	(\$ 37,506)
(7) Classrooms, equipment, dormitory, and books for the Health Science Department of the University of the Ryukyus	¥173,210,000	(\$ 481,139)
(8) Construction and equipment of new Naha Hospital	¥781,008,000	(\$2,169,466)

With respect to measures for doctorless districts, the necessary technical assistance will be provided by the GOJ after the development of specific programs by the GRI.

The GRI is planning to improve the medical service system as follows:

(1) Speed construction of the facilities attached to the Health Science Department, which was established to secure medical specialists; hasten construction of the new Naha Hospital as a practical training hospital; improve the Okinawa Central Hospital; strengthen the encouragement of Okinawan medical students being trained in Japan to return to Okinawa after their graduation; improve the reception setup for doctors dispatched from Japan to Okinawa.

(2) Improve existing facilities, increase the number of hospital beds, and strengthen the management and operation of facilities and their effective utilization.

(3) Strengthen countermeasures for doctorless regions.

Recommendation No. 32, Approved 11 March 1969

Uniform Implementation of Census as in Japan Proper

A census, which is a basis for various administrative activities, has heretofore been taken simultaneously once every five years in Okinawa and in Japan proper with almost the same substance. The next census will be taken in 1970.

As a result of study, from the viewpoint of the identification of Okinawa with Japan proper, the AdCom agreed, regarding the census in Okinawa hereafter, that it is necessary (1) to make the census uniform with that of Japan proper, (2) for both GOJ and GRI to study measures to uniformly conduct administrative business such as programming a census table, tabulating results, etc., to the extent possible, and (3) for the GOJ to give technical assistance to the GRI.

The taking of the census is scheduled to begin on 1 October 1970. The GRI is now preparing to coordinate with the GOJ regarding the administrative work, share of expenses, etc., for the uniform implementation of the census with Japan proper.

Recommendation No. 33, Approved 11 March 1969

Promotion Measures for Private Schools in Okinawa

For the advancement of private school education, the improvement of educational standards and the furtherance of the identification of private schools in Okinawa with those in Japan proper, the AdCom agreed that the GRI, with the cooperation of the GOJ, should study (1) measures to promote systematic plans for the promotion of private school education, (2) the implementation of measures to carry out the functions of a chapter of the Private School Promotion Association of Japan proper with loans from its funds, and (3) the means whereby a mutual aid association program tied in with that for private school teachers in Japan proper can cover Okinawan teachers.

This recommendation was made and concurred in so recently that information about its implementation will have to be given in a later report.

Recommendation No. 34, Approved 11 March 1969

Encouragement of Social Education and Sports, Promotion and Movement for Sound Growth of Youth

For the promotion of social education, sports activities, etc., and the encouragement of the sound development of youth, the AdCom agreed that the following measures are necessary:

1. The improvement of community halls, measures for the revision of the Social Education Act and establishment of an audio-visual library, improvement and expansion of youth halls, and the improvement of other education facilities. Concerning the All Round Sports Ground (Onoyama) run by the government, an all round gymnasium should be established, and other facilities and the environment of the All Round Sports Ground should be improved so that it will serve as a park. Other municipal gymnasiums and grounds should be improved also.

2. Planning for the improvement of social education activities and improving the social education associations and sports organizations by providing professional and technical guidance.

3. Planning to place social education directors at the Shi-Cho-Son level and to promote the development and training of non-professional leaders.

4. The taking of strong measures to develop a public movement for the sound development of youth and the fostering of the organization which corresponds to the "Modern Way of Living" association in Japan proper.

In order to promote the above measures effectively, it is necessary to implement them in a comprehensive, systematic manner, with the cooperation of the GOJ and the USG.

This recommendation was made and concurred in so recently that information about its implementation will have to be given in a later report.

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖 縄 那 覇

首 題： 河川管理の整備充実

1 河川の維持管理及び開発利用を促進して、河川災害の防止を図るとともに水系ごとに水の有効な利用を推進することは、住民の生活上の利益のみならず産業振興の基盤の整備のための重要な要素となるものであり、沖縄における当面重要な施策の一つと考えられる。

2 諮問委員会は、沖縄の河川の管理及び開発利用に関し検討した結果次のとおり意見の一致をみた。

(1) 沖縄においては、明治29年(1896年)制定の旧河川法がそのまま河川管理の基本法となつているが、この際、本土における新河川法を参考として改正を図ることが望ましいこと。この場合、改正にあつては、河川のうち国土保全上又は経済上若しくは公共の利害に重要な関係があるものを行政主席を管理者とする琉球政府管理河川として指定することとするとともに河川の使用に関する規制、水利調整ダムに関する規制等につ

首 題： 河川管理の整備充実

いての規定を明確にする必要があること。

- (2) 治水工事の促進を図るため、日米両国政府の財政援助及び琉球政府の財政事情を勘案しつつ、治水五カ年計画等の新しい年次の治水工事計画を策定し実施を図る必要があること。
- (3) 流水の使用、河川敷地の占用及び河川敷地内の工作物の設置に関するそれぞれの許可を要素としている水利権の許可、河川区域内の土地の掘さくや土石砂の採取に係る許可等については、国有財産として米国民政府が従来管理してきている河川の区域内の土地に関するものである限り米国民政府の許可を要することとなつては、河川の治水及び利水の総合的管理の実をあげるためには、これらの行政事務を一元的に執行できるようにすることが望ましいので、河川の区域内の土地の管理に関する権限は、これを行政主席に委任することが適当と認められること。

3 よつて、諮問委員会は、高等弁務官が本件の実現につき適当な措置をとるよう勧告する。

19 September 1969

SUBJECT: Improvement of River Management

1. The promotion of river disaster prevention and effective utilization of water under each water system by promoting the management, maintenance, and developmental utilization of rivers will not only become beneficial to the livelihood of the people but it will become an important element for the improvement of foundation for industrial development. It is believed that this is one of important policies in Okinawa facing today.
2. As a result of consideration concerning the maintenance and developmental utilization of rivers in Okinawa, the AdCom agreed as follow:
 - a. The old river act established in 1896 is still the basic law for river management in Okinawa. Therefore, it is desirable to revise the law with reference to the new river act in Japan proper. When revising the law, it is necessary to designate those rivers having an important effect on land conservation or economic and public interests as the GRI rivers by granting the administrative authority to the Chief Executive as well as to clarify the control regulations on the utilization of rivers, irrigation control dams, etc.
 - b. For the promotion of flood control construction, in view of the GOJ and USG financial assistance and the GRI financial circumstances, it is necessary to develop and implement new annual flood control construction projects such as the flood control five-year plan, etc.
 - c. The grant of water rights which constitute the utilization of flowing water, the exclusive use of river land, and the establishment of structures in the river land as well as the grant of permission concerning the excavation

19 September 1969

SUBJECT: Improvement of River Management

and the picking of earth, stone, and sand within the river zone under the management of the United States Civil Administration as state property require its approval. Therefore, it is believed appropriate to delegate the administrative authority over the land within the river zone to the Chief Executive, as it is desirable to carry out uniformly the administrative work of these matters in order to fructify an overall management of river conservation and utilization of water.

3. Therefore, the AdCom recommends that the High Commissioner take appropriate measures for the realization of these matters.

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖 縄 那 覇

首 題： 水先制度の改善

- 1 沖縄における水先制度は、本土の水先制度に準じて制定された水先法（1959年立法第156号）によつて運営されており、ほぼ本土と同様な制度となつてゐるが、水先人の免許資格要件や強制水先区における水先除外制度等の基本的事項に若干の相異がある。
- 2 沖縄における強制水先区は那覇水先区であるが、この水先区については、本土法にあるような一定回数以上当該水先区内で航海に従事した船長の操航する船舶について1000トン未満の小型船舶を除き水先の除外の制度がないほか、軍港湾規則によつて那覇港に出入する全船舶に水先人を乗り組ませねばならないこととなつてゐる。このため本土沖縄間の定期運航船舶その他那覇港内での運航の経験のある熟練した船長の操航する船舶であつても、出入港のたびに水先人を乗り組ませなければならぬため運航能率が著しく阻害されている。
- 3 他面、日本本土における強制水先区である横浜港、神戸港などでは

首 題： 水先制度の改善

強制水先を除外されるのは小型船舶のほか当該水先区内で一定回数以上航海に従事した船長の操船する日本船舶に限られているので沖縄籍の定期船その他の船舶は水先人を必要とするため前となっており、沖縄籍の船舶からは本土船舶なみの取扱いが望まれている。

4 諮問委員会は、沖縄における船舶の運航能率の向上を図るとともに水先制度の本土との一体化を促進する見地から検討した結果、次のとおり意見の一致をみた。

(1) 水先人の免許資格要件や強制水先区において水先を要する船舶の要件を本土法と同一となるようにするとともに沖縄の水先区における日本籍船舶の取扱いを沖縄籍船舶と同様にするなどの改正を行なうことが望ましいこと

(2) 那覇港の全出入船舶に対する強制水先の制度を改め、水先法のみ規制にとどめるよう措置することが望ましいこと

(3) 沖縄船舶の本土強制水先区への出入港についても本土船舶と同一の取扱いをするよう措置されることが望ましいこと

5 よつて、諮問委員会は、高等弁務官が本件の実現について適切な措置をとるよう勧告する。

19 September 1969

SUBJECT: Improvement of Marine Pilot System

1. The marine pilot system in Okinawa is operated in accordance with the Marine Pilot Act (Act No. 156 of 1959) established based on the marine pilot system of Japan proper. The two systems are similar for the most part, but there are some differences in the basic matters such as qualification requirements for licenses of pilots and the pilot-exemption system in the forced piloting areas.
2. The forced piloting area in Okinawa is the Naha port. As for this forced piloting area, there is no pilot-exemption system for the vessels, excluding small vessels less than 1,000 ton, operated by the captains who have engaged in the navigation within the piloting areas concerned for more than the established number of times as provided for in the Japanese law, and all incoming and outgoing vessels are piloted in accordance with the military port regulations. Therefore, even when the vessels regularly ply between Japan proper and Okinawa and other vessels operated by the skilled captains who have experience in the navigation within the Naha port must allow pilots on board of their vessels each time they visit and leave the port and the operational efficiency is thereby considerably impeded.
3. On the other hand, in the case of forced piloting areas in Japan proper such as Yokohama and Kobe ports, the pilot-exemption system is limited, in addition to the small-size vessels, to the Japanese vessels operated by the captains who have engaged in the navigation in the areas concerned for more than the established number of times and it is the practice to require pilots to the regular Okinawan vessels and others. The same treatment of

SUBJECT: Improvement of Marine Pilot System

19 September 1969

Japanese and Okinawan vessels is therefore desired from the standpoint of the latter.

4. As a result of consideration of the matter from the standpoint of improving the operational efficiency of vessels in Okinawa and promoting the identification of the marine pilot system between Japan proper and Okinawa, the AdCom agreed as follow:

a. It is desirable to revise the systems to make the same qualification requirements for licenses of pilots and conditions of vessels requiring pilots within the forced piloting areas as those provided in the Japanese law as well as to treat the Japanese vessels in the piloting areas in Okinawa as the same as Okinawan vessels.

b. It is desirable to revise the system of forced piloting for all incoming and outgoing vessels in the Naha port by taking measures to limit restrictions based only on the Marine Pilot Law.

c. It is desirable to take measures to treat the Okinawan vessels within the forced piloting areas of Japan proper as the same as Japanese vessels.

5. Therefore, the AdCom recommends that the High Commissioner take appropriate measures for the realization of these matters.

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖縄 那覇

1969年9月17日
(琉球政府代表提出)

首 題: 本土と沖縄間の逃亡犯人引渡し並びに捜査共助制度の確立について

- 1 沖縄と本土との行政分離により犯罪者が刑事責任を免かれるため、沖縄から本土へ又は本土から沖縄へ逃亡する犯人の数は年々増加の傾向にあり、その対策は司法警察関係における多年の懸案になっている。
- 2 犯人の引渡しについては、日本とアメリカの間に「亜米利加合衆国ト締結セル犯罪人引渡し条約」(明治19年10月8日)があるが、米施政権下にある沖縄から本土に逃亡した沖縄人である犯人及び本土から沖縄に逃亡した日本人である犯人に対し同条約を適用することについては種々問題があるとされ、逃亡犯人の引渡しは行なわれていない。現状において

(イ) 犯人を説得して連れ戻す

(ロ) 国外犯適用で処置する。

方法を講じているが(イ)については強制力がないこと、(ロ)については国外犯の対象になる犯罪が限定されており、又沖縄での司法官

首 題： 本土と沖縄間の逃亡犯人引渡し並びに捜査共助制度の確立について

憲の調書が、日本においては一般の証拠書類としか見做されないことや、さらに証人尋問に種々障路があることから十分に効果を挙げている実状にある。

3 さらに捜査共助については本土での余罪を追求する場合の犯罪照会又は捜査上の本土におけるアリバイの成否照会等、本土の警察と非公式に相互協力を行なっているが、合法的に制度化する必要がある。

4 諮問委員会は上記の事情にかんがみ、本土沖縄間に逃亡犯人の引渡し及び捜査共助制度を確立するため必要な措置を日琉両政府がとるべきことに合意した。

5 よつて諮問委員会は、高等弁務官が本件の実現に関し、適切な措置をとるよう勧告する。

19 September 1969

Draft Recommendation

GRI Representative

SUBJECT: Establishment of Extradition of Criminals and Mutual Investigative Cooperation Systems Between Japan Proper and Okinawa

1. Owing to the separation of administrative rights of Okinawa from Japan proper, the number of criminals who escape from Okinawa to Japan proper and vice versa to evade responsibility for their crimes tends to increase each year; and the question of countermeasures by the judicial police authorities has been pending for many years.

2. As for extradition of criminals, there exists "the Treaty Concerning Extradition of a Criminal Concluded with the United States of America" dated 8 October 1886. Nevertheless, the application of this treaty to an Okinawan criminal who has escaped to Japan proper from Okinawa, which is presently under U S administration, or a Japanese criminal who has escaped to Okinawa from Japan proper has not been realized, for various questions. For this reason, extradition of escaped criminals has not been carried out. At present, the following measures are taken with respect to escaped criminals:

a. Persuading the criminal to return.

b. Treating the criminal as one who has committed a crime abroad.

However, the measure in a. above is not compulsory, and the measures under b. above are not effectively conducted because crimes which are considered to be "crimes committed abroad" are restricted. Also records made by the judicial authorities in Okinawa are regarded merely as ordinary evidential documents in Japan proper. Moreover there are various barriers against calling a person as a witness.

SUBJECT: Establishment of Extradition of Criminals and Mutual Investigative Cooperation Systems Between Japan Proper and Okinawa

3. Concerning mutual investigative cooperation, in case of investigating one crime to see if the criminal has committed other crimes in Japan proper or investigating whether the criminal has an alibi, etc., mutual cooperation with the Japanese police authorities is carried out unofficially. It is necessary to legalize this system.

4. From the above viewpoint, the AdCom agreed that the GOJ and the GRI should take the required measures for establishing systems for extradition of criminals and for mutual investigative cooperation between Japan proper and Okinawa.

5. Therefore, the AdCom recommends that the High Commissioner take appropriate measures for realization of these matters.

要
付

アメリカ局長
参事官
北米第一課長

公信第79号
昭和44年9月27日

外務大臣
愛知揆一殿

日米琉諮問委員会日本国政府代表

高瀬侍郎

本土政府関係者の沖縄来訪状況について

要処理
首席参事官
南
渉外調査
漁業
航空
科学協力
連絡調整
調査
力十分
局庶務

沖縄問題の現状を反映して、視察、調査、技術援助等の目的
で本土政府関係者の当地来訪が最近著しく増加しているところ
であるが、このほど、昭和43年4月1日から本年8月31日
までの来訪者につき、各省庁部局別に、職名又は来訪目的によ
り整理した資料を別添のとおり作成したので何等御参考までに
御送付申し上げます。

なお、来沖の頻度態容等に於て各省庁間に差異の存するもの
あることが本表により識認されるが、復帰の事前事後に於ける
沖縄と各省庁の間の処理を要する問題多数存するものと思料さ

日本政府

るにつき、担当官の沖縄出張については之を組織的合目的
にする必要ありと存ぜられるので可然も（例えば次官会議等に
於て）各省庁の注意を喚起さるる等御措置方御取計有り度い。

本信写送付先 総理府総務長官

付属添付

日本政府

本土政府関係者沖縄来訪状況

自 昭和43年4月1日
至 昭和44年2月31日

作成要領

1 この資料は、1968年4月1日から1969年8月31日までの1年5ヵ月間に本土政府(立法、司法関係を含む)から視察、調査、技術援助のため、沖縄に来訪した者を各政府機関別にまとめたものである。

2 来訪者は、「週間行事予定表」(日本政府沖縄事務所)及び「昭和43年度対沖縄技術援助計画」(総理府特別地域連絡局)からリストアップした。したがって、これらの資料に登載されていない来訪者が脱落している。

反面、これらの資料に一旦登載された者が来訪を中止したとか削除されていないものがある。

3 ^{来訪者の所属する部署は、}~~政府機関~~原則として国家行政組織法に定める省庁^{に属する}単~~位~~単^位、附属機関及び官庁法人に所属するものは、本省庁の官庁部署に含めてあるが、このうち重要なものについては、それ以外の省庁の筆尾に掲げた。また、「日本学術会議」を「文部省」のグループに含める等、必ずしも通常の政府機関の組織区分によるものがある。

4 来訪者は、本省庁の課長以上の職にある者は、原則として職名により、その他は所属又は技術援助テーマによる。

(国会)

部 局 名	来訪の有無	来訪者の取組又は技術援助テーマ	備 考
常任委員会	○	衆院社会労働委員会、衆院雇信委。	
特別委員会	○	衆院沖持委、参院沖持委	
事務局	○	参院記録部、参院委員部二課長	

(内閣)

3

部局名	来訪者の姓	来訪者の職名又は技術援助テーマ	備考
内閣審議室			
内閣調査室	○	調査室長、調査官	
内閣法制局			

(人事院)

4

部 局 名	権限	来訪者の姓名 又は技術援助テーマ	備 考
事務総局			
管 理 局	○	法制課長、監督者研修	
任 用 局	○	総括首席試験専門官補佐	
給 与 局	○	給与=課長	
公 平 局			
取 扱 局			

(総理府)

5

部局名	来訪の有無	来訪者の職名又は技術援助者	備考
官房	○	田中長官、床次長官、八木副長官、鯨岡副長官、弘津副長官 人事課長、総務課、会計課、厚生管理官室、広報室参事官	
賞勲局	○	審査官	
人事局	○	次長、(厚生判事)	
恩給局	○	第四課他、	
統計局	○	(電子計算機導入)、調査官(高産物生産費統計)	
特別地域連絡局	○	(省略)	
青少年対策本部	○	参事官	

(警察庁)

部 局 名	取組	来訪者の取組又は技術援助のテーマ	備考
長官官房	○	会計課長(山野調査団)、審計官、装備課理事官	
警務局	○	(警察敬養制)	
刑事局			
交通局			
警備局	○	(警備実施及び警備事件)、装備課	
通信局	○	(警察通信機施設の整備改善)	

(行政管理庁)

部 局 名	備考	来 訪 者 の 氏 名 又 は 技 術 援 助 予 一 マ	備 考
長 官 官 房			
行 政 管 理 局	○	管理官、統計企画課長(統計法令の整備)	
行 政 監 察 局	○	監査官 (行政苦情あつせん業務)	

(防衛庁)

8

部 局 名	来訪者	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
長官官房			
防 衛 局			
人事教育局			
紀 生 局			
経 理 局			
装 備 局			
調達実施本部			
統合幕僚会議	○		
陸上幕僚監部			
海上幕僚監部			
航空幕僚監部			

(防 経 庁 - 2)

2

部 局 名	種 別	来 訪 者 の 取 名 又 は 技 術 援 助 の タ イ ム	備 考
防 経 施 設 庁			
(国 防 会 議 事 務 局)	○	参 事 官	

(経済企画庁)

部局名	課の種別	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
長官官房	○	審判官(経済官庁調査団)	
調整局	○	赤羽参事官(鈴木調査団)	
国民生活局	○	(消費行政)	
総合計画局	○	計画官(山野調査団)、総合開発課長	
総合開発局	○	(高島振興課長)	
調査局			
経済研究所	○	(沖縄経済開発研究の運営指導及びセミナー)	

(科学技術庁)

11

部署名	来訪者	来訪者の職名	対技術援助のラマ	備考
長官官房	○	政務次官、総務課長		
計画局				
研究調整局				
振興局				
原子力局	○	放射能課長		

(法務省)

部 局 名	詳細	来訪者の職名又は技術援助のコース	備考
大臣官房	○	司法法制課長(山野調査団)	
民事局	○	(登記、戸籍、信託の理論)	
刑事局	○	総務課検事	
矯正局	○	(少年院における取巻輔導) 総務課長、参事官	
保護局			
人権擁護局			
入国管理局	○	出入管理業務	
公安調査庁	○		
(検察庁)	○	東京高検、東京地検(検事専門研修)	

(外務省)

部局名	資料の有無	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	田中大使 事務次官、旅券課長、移住課、分析課長、dT審判官	
アジア局			
アメリカ局	○	安全保障課長(山野調査用)、北米一課長、参事官	
欧亜局			
中近東アフリカ局			
経済局			
経済協力局			
条約局			
国際連合局			
情報文化局	○	局長、国内広報課長	
		内田、ミナト	

(大蔵省)

14

部局名	兼神の有無	来訪者の職名及び技術援助の予之	備考
大臣官房	○	参事官(山野調査用)、 ^林 審計官(経済官庁調査用)、竹内審計官、松川審計官(国際金融)	
主計局	○	(附任担当) 給与課、主計官、主査(沖縄担当)、(予算実務)、(補助金適正化法) (検査)	
主税局	○	税制調査用	
関税局	○	関税調査用	
理財局	○	資金課、国有財産調査用、国庫課 (財政投融资計画立案指導)、(資金運用部制度及び国庫制法)	
証券局			
銀行局	○	金融制度調査官付(鈴木調査用)、中小金融課 (信託の業務及び検査)	
国際金融局	○	国際収支課	
国税庁	○	税制調査用、人事課長(税理士試験)	
(国家公務員共済組合) (連合会)	○	年金部 経理課 (退職年金制法)	

(文部省)

部局名	詳細	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	^{総務課長 寺下官} 灘尾大臣、統計課長 (教育関係法令研修)	
初等中等教育局	○	地方課長(山野調査団)、審議官、特殊教育課、高校教育課、財務課、視学官	
大学学術局	○	^{大学病院課長} (琉球大学健康部 校舎、実習病院建築設計指導)、大学課、庶務課、教職員養成課	
社会教育司	○	社会教育課	
体育局	○	学校保健課	
管理局	○	^{監理官} 教育施設部、福利課(学校施設の総合計画、設計技術)、助産課	
文化庁	○	文化財保護部、国際文化課	
(日本学術会議)	○	(沖縄学術協会の運営)	
(私学振興会)	○	私立学校振興会理事	
(学校安全会)	○	学校安全会理事	

(厚生省)

部局名	種類	来訪者の職名又は技術援助のラマ	備考
大臣官房	○	(官房長) 園田大臣、統計調査部、国立公園部	
公衆衛生局	○	(原爆被爆者対策)、(結核実態調査)、伝染病予防、精神衛生、心臓器具製作指導	
環境衛生局	○	清掃施設	
医務局	○	病院経営診断、X線技術講習、看護業務	
薬務局	○		
社会局	○	施設課長(宮古台風被害)、生活保護、福祉資金貸付、老人福祉	
児童家庭局	○	児童福祉、扶養手当、精神児童養護、保育	
保険局	○	国保課長(山野調査団)、医療皆保険	
年金局	○	厚生年金、国民年金、通算年金	
援護局	○	援護課長	
社会保険庁	○	医療保険、厚生年金、国民年金、年金記録	

(農林省)

12

部局名	種別	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	西村大臣、 総務課長(山野調査団)、荒勝参事官(経済官庁調査団)	
農林経済局	○	農作物共済の制文化。(農林統計の整備)	
農政局	○	農協課長 (農協経営指導) 農業機械	
農地局			
畜産局	○	動物検疫、家畜改良(肉牛繁殖育成センター設置指導)、草地改良(肉牛生産計画)、 (シロウシ)、(芥酸飼料製造)	
蚕糸園芸局	○	パイナップル、土壌改良、製糖工場能力査定	
農林水産技術会議			
食糧庁			
林野庁	○	(森林土壌)	
水産庁		(漁業救済)、(漁港設計)、(沖ノ島漁業の技術指導) (養殖場設計)、 (ワカサギの稚魚生産技術)、(森林病害虫防除)、(沿岸漁業資源調査)(漁業振興 計画立案指導)	

(通商産業省)

部局名	種別	来訪者の取組又は技術援助の種別	備考
大臣官房	○	調査課長(山野調査用)、高橋参事官(経済官庁調査用)、調査統計部	
通商局	○	(パイン会議) 市場三課	
貿易振興局	○	輸入事務課	
企業局	○	立地公官部	
重工業局			
化学工業局			
繊維雑貨局			
鉱山石炭局	○	天然ガス調査団、用学課長(石油)	
鉱山保安局			
公益事業局	○	(電気事業主任技術者試験)、(電力調査用)	
工業技術院	○	天然ガス調査団、地質、(工業品の品質分析技術)(工業品の分析)(JIS)	

(運輸省)

部局名	種別	来訪者の取組又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	南芥課長(山野調査団) 内村参事官(経済官庁調査団)、(視覚振興計画)	
海運局	○	内航課	
船舶局	○	船舶の積量測定	
船員局	○	(海技従事者試験)、(海事法規)、(海員学校)	
港湾局	○	下関港湾建設局	
鉄道監督局			
自動車局	◎	(車両保安行政)	
航空局	○	検査官、飛行場部長、航空従事者試験	
海上保安庁	○	政務課長、 海難審判事務	
気象庁	○	観測部 予報部 (L-22)、(航空気象)、(高層気象観測)、(通信技術)	
海 海難審判庁	○	海難審判業務	

(郵政省)

部局名	精神の有無	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	河本大臣、高橋政務次官、 参事官(山野調査用)	
郵務局		(内国郵便業務)	
貯金局			
簡易保険局	○	簡易保険課、資金運用課	
電波監理局		(電波管理)、(無線従事者資格試験)、(電気通信手託業務)	
人事局			
経理局			

(労働省)

22

部局名	来訪の有無	来訪者の姓名又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	小川大臣 企画室長(山野湖吉田)	
労政局	○	労働法規課、労働組合課(労働大学講座)	
労働基準局	○	安全課、見防法	
婦人少年局	○	年少労働課	
職業安定局	○	審判官(経済官庁調査団)、失業除根課、局長、業務指導課、(身体障害者の職業紹介)、(新規学卒者の職業紹介)、(駐留軍雇用問題)	
職業訓練局	○	管理課他、(職業訓練生送付)、(総合訓練センター設置)(技能検定)	
中央労働委員会事務局	○	調整課長	

(建設省)

部署名	来訪の有無	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	技術調査官、公共用地課 (工程管理)	
計画局			
都市局	○	下水道課、都市計画課	
河川局	○	河川調査官	
道路局	○	有料道路課 (道路の整備計画)	
住宅局	○	総務課長 (山野調査団)、建築指導課、住宅建設課長 (宮古台風)、住宅計画課、 建築士試験	
国土地理院	○	技術管理官、総務課長 (国土基本図)	
(首都圏整備委)	○		
(住宅金融公庫)	○	住宅金融制度	

(自治省)

24

部局名	種別	来訪者の職名又は技術援助のテーマ	備考
大臣官房	○	参事官(山野調査用)、沖縄連絡室、企画室	
行 政 局	○	振興課、福利課、 (自治課)	
財 政 局	○	(市町村交付税)	
税 務 局	○	固定資産税課、税制調査用、 (市町村交付税) (市町村税務行政指導)	
自治大学校	○	校長(市町村経営)	
消 防 庁	○	消防大学校教務部長	
(地方職員共済組合)	○	理事長	

(会計検査院)

25

部 局 名	種別	来訪者の姓名又は技術援助のラマ	備考
	○	会計検査	

(最高裁判所)

部局名	兼任の有無	来訪者の職名又は技術援助のラマ	備考
事務総局	○	高裁判事、秘書課	
総務局			
人事局	○	給与課長、車高裁人事課長、総務課	
経理局	○		
民事局			
刑事局	○	(地裁・簡裁判事研修)(書記官研修)	
行政局			
家庭局	○	(家裁調査官研修)	

本件特達の件
19.13の定例連絡会議

北米才一課長

本土政府関係者、沖縄来訪状況について

44.10.6
米北一(511)

本件は周知の別紙諮詢委公信第79号発
出の意図等につき、佐々木調査官、照会した

結果要旨下記1.のとおり。本件処理推し
は周知私見2.のとおり。

記

1. (本件公信起案者は長内調査官の
不在につき、詳細不明の前置き)

(1) 最近本土の来訪者数は著増
の傾向あり、その来訪目的及び視察場所

等、重複して多し、その目的
不明確な者、先島に赴く者も多し事情は

あり、最近琉球側からの来訪
の状況も調査中。

(2) 現地日本側出先との出入輸送に
関係する点も調査中、最近の如く

単に所屬省庁の異なり、理由のみで、その
程相異な目的で、琉球側の一担当

官に面会した際は、その面会内容の
整理中。

(3) 以上の事情に鑑み、本省に
関係する点も調査中、本件公信の発

出目的を考慮中。

2. 処理推しについて

(1) 復帰準備のため各省庁は
直接自省庁

担当官に訪沖をせよとの希望も
あり

米比才1276号

昭和44年9月22日

在米大使殿

外務大臣

沖縄における米國支出並にUSCAR

管理資産に関する資料等送付

今般日米琉諮内委員会日本政府代表部の、下記資料等を送付越したるに、写各一部別添送付す。

又、別添1. 公信号のとおり、本件資料は琉球政府代表部に入手した趣に、又、同代表の個人的見解に付す。

GA-4

外務省

2

部分もあつて、その取扱...に留意ありたい旨特に要請越したるに、経済も亦り注意ありたい。

記

1. 8月27日付諮内委日本代表発本大使宛の公信号63号

2. 沖縄における米國支出のUSCAR管理資産に関する

3. 沖縄の米通貨の処理に関する(瀬長代表意見)

4. 沖縄の米通貨の処理に関する

付属空便(行)

GA-4

外務省